



Z(s)EPPELIN Utazási Iroda 6722. Szeged, Petőfi Sándor sgt. 18.
Tel.: 62/426-084 Fax: 62/424-048

Engedély szám: R-00899/1994
Adószám: 11735892-2-06
E-mail: zseppelin@zseppelin.hu
utazas@zseppelin.hu

ÁLTALÁNOS UTAZÁSI SZERZŐDÉS

Érvényes: 2018. február 01 -től

Utazásközvetítő Iroda neve: székhelye:

Az utazásközvetítő BKKP bejegyzési száma: tel. száma:

a Z(s)EPPELIN Utazási Iroda, mint utazásszervező által a Kulturális Körutazások programfűzetben meghirdetett utazásokhoz.

1. Jelen szerződés készült a Z(s)EPPELIN Idegenforgalmi és Szolgáltató Kft. (székhelye: 6722. Szeged, Petőfi Sándor sgt. 18., cégj. száma: 06-09-014960 Csongrád Megyei Cégbíróság, adószáma: 11735892-2-06, bankszámlaszáma: Unicredit Bank Hungary Zrt. 10918001-00000072-62810004) vállalkozásban működő Z(s)EPPELIN Utazási Iroda, (továbbiakban:

utazásszervező, telephelye és levelezési címe: 6722. Szeged, Petőfi Sándor sgt. 18., tel.: 06-62-426-084, fax: 06-62-424-048, e.mail: zseppelin@zseppelin.hu, internet: www.zseppelin.hu, és a szerződést aláíró utas (vagy utas nevében eljáró megbízott) között. Az utazásszervezőt engedélyező ill. hatósági nyilvántartást vezető hatóság neve, elérhetősége: BFKH Budapesti Főváros Kormányhivatala Kereskedelmi Főosztály Idegenforgalmi-felügyeleti Osztály Cím: 1124 Budapest, Németvölgyi út 37-39. Postacím: 1534 Budapest BKKP, Pf. 919. Az általános utazási szerződés elválaszthatatlan része a megrendelésnek utazásszervező által kibocsátott visszaigazolója, számla, utastájékoztató és Colonnade biztosító társaság szabályzata valamint az utazásszervező által kiadott programfüzet. Repülő utazásoknál az utazási feltételek részét képezi a légitársaságok üzletszabályzata, valamint a 472/2017.(XII.28.) Korm. rendelet 1. és 2. számú melléklete az utazási csomagra vonatkozó szerződéshez kapcsolódó tájékoztató, továbbá a honlapon (www.zseppelin.hu) és a mindenkor érvényes katalógusban rögzített „Tájékoztató, praktikus tanácsok” dokumentum.

2. Az utazásszervező által szervezett utazásokra a Polgári Törvénykönyv (Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:254. - továbbiakban: PTK) vonatkozó előírásai, az utazási szerződésekre vonatkozó 472/2017.(XII.28.) Korm. rendelet előírásaiban, illetve a jelen szerződésben foglaltak az irányadóak.

3. Az utazási szerződést érvényesen csak írásban lehet megkötni. Az utazási szerződés létrejön, amennyiben az utas vagy megbízottja (továbbiakban: utas) az utazást megrendelte, az utazási feltételek szerinti díjfelajánlást befizette, a megrendelést az utazásszervező írásban elfogadta és visszaigazolta. Ha az utas a visszaigazolás tartalmát kézhezvételtől számított 48 órán belül nem kifogásolta, az utazási szerződés a visszaigazolt tartalommal jön létre. Amennyiben az utazási iroda az Utas jelentkezését csak opcióban tudja elfogadni, az utazási szerződés csak akkor jön létre, amikor az utazási iroda az Utas jelentkezésének végleges elfogadásáról értesíti és az utas jelentkezését a foglalt díj befizetésével a megadott határidőig megerősíti.

4. Az utazási szerződés az utazásszervező és a szerződést aláíró személy(ek) között jön létre. Amennyiben az utast harmadik személy, mint megbízott képviseli, az utazásszervező nem köteles vizsgálni a megrendelő (szerződést aláíró) képviseleti jogosultságát. Az utas jogosult az utazási csomagra vonatkozó szerződésből fakadó jogait és kötelezettségeit olyan személyre átruházni, aki a szerződésben foglalt valamennyi feltételnek megfelel, feltéve, ha az utazásszervezőt erről az utazási csomag megkezdése előtt észszerű időn belül, igazolható módon tartos adathordozón értesíti. Az utazási szerződésből kilépő és a szerződésbe belépő fél egyetemlegesen felel a szerződés szerinti részvételi díj, valamint a szerződés átruházásából eredő további illetékek, díjak és egyéb költségek megfizetéséért. Az utazásszervezőnek tájékoztatni kell a szerződésből kilépő felet az átruházás tényleges költségéről. Ebben az esetben a megbízott köteles átadni az utasnak minden, utazással kapcsolatosan részére átadott, megküldött iratot, értesítést, információt. A jogosulatlan képviseletről vagy irat, információ át nem adásából felmerülő (utast, utazásszervezőt érintő) kárért a megbízottként eljáró személy teljes felelősséggel tartozik.

5. On-line megrendelés esetén az utas megrendelése elküldésével elfogadta az utazásszervező utazási feltételeit. Ebben az esetben az utazási szerződés akkor jön létre, ha az utas az utazási feltételek szerinti díjat átutalta vagy a megküldött csekken befizette és az beérkezett irodánk bankszámlájára, valamint az utazásszervező a megrendelést írásban visszaigazolta. On-line megrendelés esetén szerződésnek minősül az is, ha az utas visszaigazolásunk alapján az esedékes díjat befizette, de a kiküldött utazási szerződést aláírva nem juttatta vissza az utazásszervezőnek (szerződés kötése utaló magatartás!).

6. Amennyiben az utas utazását az utazásszervezővel szerződésben álló bármely partner utazási irodánál foglalja le, abban az esetben is a szerződés létrejön, az utazási feltételekre jelen szerződésben foglaltak (melyet a szerződéses partner utazási irodák részére megküldünk) az érvényesek. Ilyen esetben az utas megbízottja alatt az utazásközvetítő értendő.

7. Az utazásszervező az utazási szolgáltatásról számlát állít ki. Az ÁFA törvény előírásai szerint 2010. január 01-től nem csak természetes személy lehet utas, mint az utazásszervezői szolgáltatás megrendelője. Nem természetes személy esetében azonban nyilatkoznia kell arról, hogy nem adóalanyként vagy nem adóalanyi minőségében, illetve egyéb esetekben saját nevére és javára veszi igénybe, nem értékesíti tovább, vagyis végfelhasználóként rendelte meg a szolgáltatást! Amennyiben az utazást megrendelő (pld. cégés utazás vagy harmadik személy) nem nyilatkozik hitel érdemi (cégkivonat, aláírási címpeldány, meghatalmazott esetében hiteles meghatalmazás becsatolásával) a fentiekről, úgy az utazási szolgáltatás díjára az ÁFA Tv. előírásai alapján + 27% ÁFA-t számolunk fel, melyet az arra jogosultak visszatéríthetnek. (Nyilatkozatot lsd. a szerződés végén!)

8. Amennyiben az utazási szolgáltatás ellenértéke a megadott határidőig nem érkezik be az utazásszervező bankszámlájára, az utazásszervező törli a megrendelést. Az esetlegesen felmerülő költségeket az utas ebben az esetben is köteles megfizetni.

9. Az utas és az utazásszervező az általános feltételektől eltérő esetekben jelen utazási szerződéstől eltérően is megállapodhat (szakmai utaztatás, egyéni megrendelés...). Az általános szerződéstől való eltérő feltételeket írásba kell foglalni és jelen általános szerződéssel megegyezően az utassal (megbízottjával) alá kell írtni.

10. A határátlépéshez szükséges érvényes útokmány beszerzéséről az Utas gondoskodik. A vízumbeszerzés az Utas megbízása alapján (kizárólag magyar állampolgárok részére) az utazási iroda külön megbízás alapján magára vállalja. Amennyiben az utas a vízumbeszerzés érvénytelen okmányt, nem valós, ill. nem az okmányban feltüntetett adatokat adott meg, vagy az utazásszervező által közöl határidőre a vízumbeszerzéshez szükséges okmányt, adatokat stb. nem juttatja el az utazásszervezőnek, utazása meghiúsulása esetén az ebből adódó kárt az utas viseli.

11. Az utazás időtartamát, az egyes rész-szolgáltatások meghatározását és minőségét jelen szerződésben kívül az utazásszervező által kiadott programtájékoztató és az utazási iroda írásos visszaigazolója, elutazás előtt 7 nappal kiadott utastájékoztatója tartalmazza, melyek jelen szerződés elválaszthatatlan részeit képezik. Ha a visszaigazolás, számla tartalmát az utas a kézhezvételtől számított 48 órán belül nem kifogásolja, illetve az abban foglalt díj befizetését teljesíti, az utazási szerződés a visszaigazolásban feltüntetett tartalommal jön létre vagy módosul (jóváhagyásra utaló magatartás!).

12. A részvételi díj az utazás meghirdetett programjában szereplő szolgáltatások árát, a szervezési költséget (beleértve az ÁFA kts-et), útlemondási (storno) biztosítást foglal magában. Általában a részvételi díjnak nem részei a különböző belépők, helyi közlekedési jegyek, kikötői és repülőteri illetékek, kerozin pótdíjak, vízumdíjak, fakultatív szolgáltatások és fakultatív étkezések árai. Ezeket a részvételi díjban felül kell megfizetni. Amennyiben ezek a díjak forintban vannak feltüntetve, akkor azt a részvételi díjhoz együtt, forintban kell megfizetni. Ha ezek a díjak valutában szerepelnek programjainknál, akkor azokat a helyszínen, a helyi pénznemben kell megfizetni.

13. Az utazásszervező nem vállal felelősséget olyan szolgáltatások elmaradásáért, melyek ellenértéke az indúlást megelőzően nem kerültek befizetésre (pld. fakultatív szolgáltatások). Amennyiben az előre, forintban befizetett fakultatív program a legkisebb szükséges létszám hiánya vagy helyi probléma miatt elmarad, annak ellenértékét – egyéb követeltéssel igény kizárása mellett - az utazási iroda maradéktalanul visszatéríti.

14. Az utazásszervező által meghirdetett részvételi díjból a szolgáltatás megrendelésekor, az utazási szerződés aláírásával egyidejűleg az Utas részvételi díjfelajánlást fizet. A fizetendő részvételi díjfelajánlás a kapcsolódó összes megrendelt szolgáltatás díját is tartalmazó teljes szolgáltatási díj 40 %-a, kivéve, ha az utazásszervező ettől eltérő feltételekkel fogadja el a megrendelést (pld. külföldi közreműködő vagy repülőutazás által kikötött korábbi határidő). 10.000 Ft megrendelési összeg alatt ill. 30 napon belüli jelentkezéskor a teljes részvételi díjat a szerződés aláírásával egy időben kell megfizetni.

A teljes részvételi díj megfizetése legkésőbb az utazás megkezdése előtt 30 nappal esedékes, kivéve, ha e szerződés melléklete a külföldi közreműködő vagy repülőutazás által kikötött korábbi határidőt tartalmaz. Az utazásszervező nem köteles az utas figyelmét a hátralék kifizetésére külön felhívni, a hátralék kiegyenlítésének elmulasztása esetén jogában áll a megrendelést törölni, melynek kizárólag szerződésnek utas által való elállással egyenértékű megszűnését eredményezi. Így a lemondási feltételek

érvényesítésével az utazásszervező az utastól követelheti felmerült kára megtérítését.

15. Amennyiben az utazás repülővel valamint vidéki transzfer szolgáltatással kerül a megrendelő által megrendelésre, úgy:

a) Amennyiben az utazás repülővel történik, a légitársaságok utazási szabályzatának előírásai és szerződés részeivé válnak. Sor kerülhet előre nem közölt leszállásokra, repülőgép cserére, indulási - érkezési időpont megváltoztatására, légitársaság megváltoztatására, illetékek árának módosítására. Az utazásszervező az ilyen változtatásokról tudomására jutása után tájékoztatja utasait, de az ilyen változtatásokért nem felel. b) Amennyiben a vidéki csatlakozás az irodánk által közvetített „vidéki transzfer” szolgáltatás (ingyenes és feláras) alapján történik, úgy a Vidéki Transzfer Kiegészítő Szerződés elemei e szerződés részeivé válnak (részletek honlapunkon).

16. Amennyiben az utazásszervező bármely úját kedvezményrel hirdette meg, a kedvezményt csak a meghirdetett időszakban és feltételekkel biztosítja az utas részére. A törzsutas kedvezmény igénybevétele az arra való jogosultságot az utasnak a megrendeléskor kell bejelenteni, utólag a kedvezmény nem érvényesíthető. Az időszakhoz kötött kedvezményeket (pld. előfoglalási, vásári kedvezmény) a már korábban megrendelt utazásoknál nem lehet igénybe venni. A különböző kedvezmények összevonása nem lehetséges (kivéve, ha ezt külön meghirdettük).

17. A szállítási költségek (ideértve az üzemanyagköltséget is) változása, az egyes szolgáltatásokkal kapcsolatos adó, illeték, egyéb kötelező terhek (pld. repülőteri és kikötői illeték) és a deviza forint keresztárfolyamának az utazásszervező ajánlatában feltüntetett határértékének (tájékoztató, praktikus tanácsokban részletesen) megváltozása valamint az előzetesen feltüntetett minimális utaslétszám hiányából eredően az utazásszervező a megrendelt részvételi díjat az utazás megkezdése előtt legkésőbb 20 nappal felemelheti. Az utazásszervező ebben az esetben a díjat legfeljebb a megváltozott költségek arányában emeli fel és az emelés okáról, mértékéről az érintett utasokat (vagy megbízottjait) írásban tájékoztatja.

18. Ha a részvételi díj emelkedése a szerződés aláírásakor rögzített eredeti részvételi díj 8 %-át meghaladja vagy az utazási iroda az utazási programot a szerződés megkötése után lényegesen megváltoztatta, a megrendelő az erről szóló értesítéstől számított 48 órán belül az utazási szerződéstől írásban elállhat. Ebben az esetben az utas a 19. pontban, illetve a rendeletben rögzített jogok illetik meg. Amennyiben az utas nem nyilatkozik, az utazásszervező ezt úgy értelmezi, hogy az utas elfogadta a megváltozott részvételi díjat és vállalja a különbözeti összeg megfizetését (ráutaló magatartás).

19. Az utazásszervező legkésőbb az utazás megkezdése előtt 20 nappal írásban tett nyilatkozáttal elállhat az utazási szerződéstől. Ha az utazásszervező nem az utas érdekkörében felmerülő okból áll el az utazási szerződéstől: a) Az utas az eredetileg azonos, vagy magasabb értékű helyettesítő szolgáltatásra tarthat igényt, ha ennek nyújtására az utazási irodának lehetősége van.

b) Amennyiben a fenti helyettesítő szolgáltatás az eredetinél alacsonyabb értékű, az utazásszervező köteles a díjkülönbözetet az utasnak megtéríteni.

c) Amennyiben helyettesítő szolgáltatás nyújtására az utazásközvetítő nem képes, vagy az utas a felkínált helyettesítő szolgáltatást nem fogadja el, az utazásszervező az utas kérésére a befizetett díjnak a bankszámlánkon történő jóváírás napjától számított időre az érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamattal emelt összegét fizeti ki.

20. Amennyiben az utazási iroda az utazási szerződéstől az alábbi okok miatt áll el, az elállásból keletkezett kár, ill. sérelemdíj megtérítésére nem kötelezhető:

a) Az utazásszervező által nem befolyásolható, ésszerűen el nem hárítható olyan külső körülmény miatt kerül sor, amelyet a szerződéseskedő idején ésszerűen nem láthatott előre (vis major),

b) Ha a jelentkezők létszáma a meghirdetett legalacsonyabb létszámot nem éri el és az utazásszervező erről az utast (közvetítő esetén az utas utazási iródját) írásban tájékoztatta az utazási szerződésben megjelölt határidőben.

21. Az utazásszervező fenntartja magának a jogot, hogy indokolt esetekben a szálláshelyet kategórián belül megváltoztassa, valamint a programokat azonos jellegűre és értékűre felcserélje, az útvonalat és a programok sorrendjét az egyes tervezett célállomások figyelembe vételével módosítsa. Amennyiben a változtatás során az utazásszervező az eredeti szolgáltatással azonos vagy magasabb színvonalú szolgáltatást nyújtott, ezek a

módosítások nem számítanak a meghirdetett utazási szolgáltatás lényeges megváltoztatásának.

22. Az Utas az utazás megkezdése előtt az utazási szerződéstől írásban tett nyilatkozattal bármikor elállhat. Amennyiben az Utas az utazás megkezdése előtti saját érdekkörében felmerül ok miatt áll el az utazási szerződéstől, köteles az utazásszervezőnek a bruttó részvételi díj és vissza nem téríthető fakultatív programok valamint illethetők százalékában az alábbiak szerinti bánatpénzt megfizetni: **Bánatpénz** (lemondási díjak):

60. napon kívüli elállásnál	3000 Ft (kezelési költség)
60-36. napon belüli elállásnál	10 %
35-16. napon belüli elállásnál	60 %
15-8. napon belüli elállásnál	80 %
7. napon belüli elállásnál, ill. utazásból való kizárás, meg nem jelenés esetén	100%

A bánatpénz megállapításánál a határidőbe a lemondás napja beleszámít, de az utazás első napja nem. A bánatpénz díját az utazási iroda jogosult levonni az utas által befizetett részvételi díj és egyéb nem visszatéríthető felárlás összegéből. A fennmaradó részvételi díjat az utazási iroda a lemondás visszaigazolásától számított 8 napon belül visszafizeti.

Repülőjegyek lemondási feltételeire a légitársaságok által kikötött határidők és feltételek vonatkoznak, melyek szigorúbbak a fentiektől. Ezen légitársasági szerződés és lemondási feltételek légitársaságoként és repülőjegy foglалásoként eltérőek. Lemondás esetén a repülőtér illétek mértéke a lemondási díjként (bánatpénz) tekinthető a légitársaság visszaigazolása alapján. **23.** Ha az úti cél vagy az útvonal olyan területet érint, amely az utazási szerződés megkötését követően a külpolitikáért felelős miniszter által vezetett központi államigazgatási szerv honlapján egyértelmű konzuli nyilatkozattal „utazásra nem javasolt” utazási célszövegeket és térségeket megjelölő felsorolásba felvételre kerül, az utazásszervező - amennyiben ez lehetséges - helyettesítő szolgáltatást kínál fel. Amennyiben a helyettesítő szolgáltatás alacsonyabb értékű, a különbözetet az utazásszervező az utas részére visszatéríti. Amennyiben az utas a fenti esetben eláll a szerződéstől, az utazásszervező részére visszatéríti a befizetett díjat.

24. Az utas jogosult az utazási szerződésben lekötött utazásban való részvétel jogát legkésőbb az utazás megkezdése előtt 35 nappal harmadik személy részére engedményezni. Az utas az engedményezéskor köteles írásban az utazásszervezőt haladéktalanul tájékoztatni. Az engedményezést megelőzően keletkezett szerződéses kötelezettségeikért és az engedményezésből eredő többletköltségeikért az engedményező és az engedményes a PTK 6:254. §. rendelkezései szerint felel. Az Utas csak olyan személy részére engedményezheti az utazáson való részvételi jogát, aki megfelel a jelen utazási szerződésben meghatározott utazási feltételeknek és az engedményezés elfogadásáról írásban nyilatkozik. Amennyiben az engedményezett személy a szükséges utazási okmányral, vízummal nem rendelkezik ill. repülőjegy foglalásnál névtávirásra más részére már nincs lehetőség, az utazásszervezőt kártérítési felelősség nem terheli.

25. Az utazásszervező a vele megkötött szerződésben vállalt szolgáltatások teljesítéséért akkor is felel, ha azt közreműködő úttárs teljesíti, kivéve, ha a szolgáltatás közreműködőjének felelősségét jogszabályban kihirdetett nemzetközi egyezmény korlátozza. Az utassal szemben az utazásközvetítőért az őt megbízó utazásszervező a megbízásának keretén belül felel. Mentésül az utazásszervező a kártérítési felelősség alól, ha a hibátlan teljesítés érdekében bizonyíthatóan úgy járt el, ahogyan az adott esetben az őt elvárható volt (PTK.)

26. Tájékoztatjuk utasainkat, hogy a légi fuvarozók, mint az utazásszervező közreműködőinek felelősségét a 2005. évi VII. törvénnyel kihirdetett Montreali Egyezmény korlátozza. Repülőjegyes utazásoknál a visszautasított beszállásra, a légi járatok törlesztésére, hosszu késésre, útipoggyász szállítására, légitársaság által okozott kár megtérítésére vonatkozó 264 / 2004. EK. rendelet, valamint a légi személyszállítás szabályairól szóló 25/1999 (II.12.) Korm. rendeletben foglaltak is irányadóak.

27. Az utazásszervező felelősségét vállal az általa szervezett és értékesítésre felkínált szolgáltatásért, az utazási szerződésben foglaltak nem- vagy hibás teljesítéséből adódó károkért, illetve a személyiségi jogsértésért járó sérelemdíjért. Nem terheli kártérítési felelősség az Utazásszervezőt, ha a nem teljesítés ill. hibás teljesítés sem az ő, sem közreműködője magatartására nem vezethető vissza: így különösen: ha a szerződés tekintetében

mutatózó hiányosságok az utas magatartására vezethetők vissza, vagy, ha a hiba olyan harmadik személy magatartására vezethető vissza, aki az utazási szerződésben vállalt szolgáltatás teljesítésével nincs kapcsolatban és a hibát az utazásszervező ésszerű elvárhatóság mellett sem láthatta előre, illetve azt nem volt képes elhárítani, vagy „vis maior” esetén. Az utazásszervező az utazási szerződés nem teljesítéséből, ill. hibás teljesítéséből eredő károkat való felelősségét a részvételi díj összegének háromszorosában korlátozza. Ez a korlátozás nem terjed ki a személyi sérülésekre, illetve a szándékosan vagy súlyos gondatlanságból okozott kára.

28. Amennyiben az utazási iroda a szerződésben vállalt szolgáltatási kötelezettségét nem megfelelően teljesíti, a részvételi díjat arányosan leszállítja. Nem köteles az utazási iroda a részvételi díjat leszállítani, ha az Utas valamely szolgáltatást saját elhatározásából vagy az érdekkörében felmerült okból nem vett igénybe, vagy utazását útlevél hibája, vámszabályok vagy az adott ország törvényeinek megsértése miatt meg kellett szakítania.

29. Az utazásszervező hibás teljesítése esetén az Utast együttműködési és kárenyhítési kötelezettség terheli. Az Utas a szolgáltatással szembeni kifogása esetén haladéktalanul köteles azt a helyszínen az utaskísérőnek, ennek hiányában a helyszíni szolgáltatónak, vagy az iroda által megadott helyszíni képviselőnek bejelenteni, kérve a hiányosság kijavítása hiányában a jegyzőkönyv felvételét. A közlés késedeleméből eredő kárért az utas felelős. Az utaskísérő az utas bejelentését kérésére, illetve annak a helyszíni szolgálattal való közlésének tényét köteles jegyzőkönyvbe venni és annak egy példányát az utasnak átadni. Az utaskísérő köteles a kifogásról az utazási irodát tájékoztatni és a szükséges intézkedéseket nyomban megtenni. Utaskísérő hiányában – amennyiben panaszát a helyszínen nem orvosolták – az utas az utazási irodát a szolgáltatási hibáról köteles haladéktalanul tájékoztatni. (Az utazásszervező ügyeleti telefonszámát az utazás előtt kiadott utazásközvetítő tartalmazza.)

30. Az Utas a nem szerződéseszerű teljesítésből származó kárigényét ha az utazásszervező részére 8 napon belül eredeti aláírásával ellátott levélben írásban, postai úton jelentheti be az utazási irodához, mellékelve az utaskísérő vagy helyszíni szolgáltató által felvett és ellenjegyzett jegyzőkönyv eredeti példányát, feltüntetve nevét, lakcímét. Az utazásszervező a kárigény indoklását felülvizsgálja és álláspontjáról 30 napon belül tájékoztatja az Utast. Amennyiben az Utas kifogásait nem köztelje a helyszínen orvoslás vagy jegyzőkönyvbe vétel céljából, illetve kárigényét késedelemesen jelentette be, az utazásszervező mentesül a kár megtérítésének kötelezettsége alól. Nem léphet fel az Utas kártérítési igényével, amennyiben a szolgáltatásnak a szerződésben rögzített feltételektől eltérő teljesítése az Utasnak felróható okból következett be. Ha az utazási iroda az utas kárát megtérítette, ugyanazon a jogok illetik meg, amelyek az utast a közreműködővel szemben illették meg.

31. Az utazás során köteles az Utas az utazásra vonatkozó hatályos (útokmány, vízum, vám, stb.) jogszabályokat megtartani. Az Utas kötelezettséget vállal arra, hogy amennyiben határátlépéshez útlevél szükséges, az az utazása befejezését követő legalább 6 hónapig (két üres oldallal) érvényes, az útlevélben szereplő adatok megegyeznek az utazás foglalásánál a jelen adatokkal. Ennek elmulasztása esetén keletkezett károk és többletköltségek az Utast terheli. Amennyiben az Utas a jogszabályok megsértése miatt az utazásban nem vehet részt, az utazásszervező jogosult az Utassal szemben a teljes részvételi díjat érvényesíteni.

32. Ha az utazás teljesítésének megkezdése a szerződés kötésékor még előre nem látható ok miatt veszélybe kerül vagy akadályba ütközik (sztrájk, háború, katasztrófa, embargó, légitársaságok által egyoldalúan kikötött és érvényesített felelősségi korlátozások olyan lehetlennelülési oknak minősülnek, melyért egyik fél sem felelős és mindkét fél érdekkörén kívül került fel. Ha ugyanilyen ok miatt a már megkezdett utazás megszakad, az utazásszervező Utasai hazautaztatása érdekében minden szükséges intézkedést megtesz. (Háborús és katasztrófa helyzet bekövetkeztére, egyes országokba való utazási korlátozásra az írásban megjelent, hivatalos külügyminisztériumi (konzuli) állásfoglalás az irányadó.) Amennyiben az utazási szerződés hibás teljesítése olyan harmadik fél magatartására vezethető vissza, aki az utazási szerződésben vállalt szolgáltatások teljesítésével nincs kapcsolatban, az utazási iroda az okozott kárért nem felel, de az utasnak lehetőségeihez mérten minden segítségét megad.

33. Pogyászának önzertől, felügyeletétől az utazás során az Utas maga gondoskodik. Utastérben hagyott vagyontárgyakért nem vállalunk felelősséget. A csomagterben elhelyezett poggyászoknak

szállításból adódó kára esetén a PTK megfelelő előírásai az irányadóak. Ilyen esetben a helyszínen azonnal a 29. és 30. pont szerinti jegyzőkönyvbe kell rögzíteni a káreseményt.

34. Az utazásszervező által szervezett utazásoknak csak a részvételi díj és a repülőtér illétek tartalmaz utelmondási (stornó-) biztosítást (az ettől eltérő külön közöljük) egyéb járulékos költségek, illethetők nem. A kalkulált utelmondási biztosítás 20% önrész tartalmaz (felár megfizetésével ezen önrész kiváltható: CLPLUS). Az Utas az utazás megkezdése előtt betegség-, baleset- és poggyászbiztosítást (BBP) köteles kötni a teljes részvételi díj (díjhártrak) befizetésével egy időben. A BBP biztosítás megkötése mentesítheti Utasainkat egyes, előre nem látható, váratlan kiadásoktól. A biztosítási feltételek a jelen szerződés aláírásával együtt az utas részére átadásra kerülnek.

35. Az utazás során harmadik személynek okozott kárért kizárólag az Utas tartozik felelősséggel.

36. Amennyiben az Utas saját magánál, vagy közeli hozzátartozójánál (PTK 685 §.b.) a biztosítási feltételekben feltüntetett utazás képtelenség következtében be az útra való jelentkezés után, akkor az Utas kárigényét a biztosítójának kell benyújtania, amely - az erre vonatkozó üzleti szabályzata alapján – dönt az Utasnak az önrész összegének levonása utáni kártérítéséről. Utelmondási biztosítási szerződés csak a jelentkezéssel egyidejűleg köthető. Utelmondási szerződés hiányában lemondáskor a részvételi díj visszatérítése csak a 22. pontban meghatározott feltételekkel lehetséges. Lemondási idő alatt azt az időpontot kell érteni, amikor az utas (vagy meghatalmazottja) ezzel a szándékkal részvételi jegyét az utazásszervezőhöz személyesen leadja, igazolhatóan postai úton feladta, vagy a lemondási nyilatkozat írásban az utazásszervezőhöz beérkezik.

37. Idegenvezetésre jogosult személyt - külön megállapodás hiányában - az utazási iroda azokhoz a csoportos utazásokhoz biztosít, melyet saját szervezett térszülőutazásként hirdettet meg, illetve egyedi árajánlatában az idegenvezető (utaskísérő) biztosítást feltüntetve.

38. A Z(s)EPPELIN az R-00899/1994. sz. alatt bejegyzett önálló utazásszervezésre jogosult touroperator iroda, a Magyar Utazási Irodák Szövetségének (MUISZ), az Internationale Bustouristik Verband e.V. (RDA) és az Ausztria Klub-nak tagja.

39. Az utazásszervező az Colonnade Insurance S.A. Magyarországi Fióktelepével kötött szerződés alapján rendelkezik az utasok biztonságát szolgáló előírt vagyoni biztosítékkal. A vagyoni biztosíték száma: 990 0000218 (érv.: 2018.01.01-2018.12.31-ig). Területi hatálya: Nemzetközi és belföldi utazásszervezés. A Colonnade Insurance S.A. Magyarországi Fióktelepe az Utazásszervezők Vagyoni Biztosíték Biztosítása szabályzatban foglalt rendelkezések szerint átvállalja - a jelenleg érvényben lévő 78/2005. (IV.28.) Kormany rendelettel módosított 213/1996. (XII.23.) Korm. rendeletben előírt - az utazásszervező és utazásközvetítő kártérítési kötelezettségéből adódó károk megtérítését. A biztosító elérhetősége: levélcím 1143. Budapest, Stefánia út 51., tel.: 1/460-1400, fax 1/460-1499, e-mail: info@colonnade.hu.

40. Az utazásszervező fenntartja magának a jogot, hogy az egyes programok során útközben marketing jelleggel filmet, képeket készítsen a látottakról, utasokról.

41. Az utazásszervező által szervezett utazásokkal kapcsolatosan felmerülő vitás kérdésekben a szerződő felek elsőbbségben részesítik a közös megegyezésre való törekvést. A fogyasztóvédelemről szóló 1997. évi CLV. törvény rendelkezései szerint az utazó (fogyasztó) a lakóhelye szerint illetékes Kereskedelmi és Iparkamara mellett szervezett békéltető testülethez fordulhat, ha panaszügyének rendezését az utazásszervezőnél megkísérelte, de az nem vezetett eredményre. Az utazásszervező panaszügyintézésének helye az utazásszervező székhelye. A területileg illetékes békéltető testület címe a www.bekeltetes.hu weboldalon található. Szegeden Csongrád Megyei Békéltető Testület, címe: 6721 Szeged, Párizsi krt. 8-12., Tel.: +36-62-554-250/118, fax: +36-62-426-149, E-mail: bekelteto.testulet@csmkik.hu. A fogyasztóvédelmi szabályok megsértése esetén az utazók 2017. január 01-től panaszaiukat a területileg illetékes járási hivatalhoz fordulhatnak (elérhetősége: http://jarasinfo.gov.hu.). A 2016. december 31-én megszűnt Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság általános jogutódja a Nemzeti Fejlesztési Minisztérium. Az utazásszervező fogyasztói jogvita esetén igénybe veszi a békéltető testület eljárását.

NYILATKOZAT:

Az utazási szerződésben foglaltakat megismertük, azt megértve a feltételeket elfogadtuk! Az alábbiakban a **2010.évi CXIII.tv. (ÁFA) 206.§-a** szerint a megfelelő kocka bejelölésével teljes felelősséggel **nyilatkozom**, hogy az utazási iroda által nyújtott szolgáltatást:

- nem adóalanyként, vagy nem adóalanyi minőségben (azaz utasként),
 adóalanyként saját nevében és javára, tehát végső felhasználóként (azaz utasként),
 adóalanyként saját nevében, de más javára (azaz nem utasként) veszem-vesszük igénybe.

- Nyilatkozom, hogy a 427/2017(XII.28.) Korm. rendelet 1. számú mellékletében foglalt az utazási csomagra vonatkozó szerződéshez kapcsolódó általános tájékoztatást megkaptam és megismertem,
 továbbá a 427/2017(XII.28.) Korm. rendelet 2. számú mellékletében foglalt az 1. számú mellékletben foglaltakról eltérő esetekre vonatkozó tájékoztatást megkaptam és megismertem.
 Alulírott kijelentem, hogy a Z(s)EPPELIN Kft. hatályos adatkezelési szabályzatát és adatkezelési tájékoztatóját megismertem, az abban foglaltakat magamra nézve elfogadom.

S z e g e d, 201... ..

Megrendelő olvasható neve

Utazási ügyintéző cégés aláírása

Út megnevezése, indulás dátuma

Megrendelő aláírása